



Varsovie, le 8 mars 2017

Timea Balajcza

BALAJCZA Specialized Translations
1 rue Kotylion, 02-860 Varsovie
Tél. 601-913-446
e-mail : timea.balajcza@balajcza.pl

Lettre de motivation

Mesdames et Messieurs,

En réponse à votre notification du renouvellement des membres du Conseil de la CCIFP, je souhaite soumettre ma candidature en qualité de membre du Conseil de la CCIFP dans le groupe des petites et moyennes entreprises.

Je suis propriétaire et vice-présidente du Directoire du Cabinet de traductions spécialisées BALAJCZA. Je suis membre de la Chambre française depuis le début du démarrage de l'activité du cabinet, à savoir depuis 2010. Nous sommes très heureux de cette adhésion, du dynamisme de la Chambre et nous tirons beaucoup d'avantages de notre appartenance à la Chambre à travers le nombre toujours croissant de nos clients (sociétés) français ou d'autres sociétés qui sont également membres de la Chambre. Nous prévoyons de demeurer dans la Chambre durant les prochaines années.

Personnellement, je suis depuis 3 ans au Conseil de la CCIFP, en qualité de membre du Conseil consultatif. Pendant cette période, j'ai assisté à toutes les réunions du Conseil et j'y ai toujours participé activement, en apportant mes idées et mon expérience.

Pour revenir à ma personne, je suis d'origine hongroise, de Budapest, mais depuis de nombreuses années déjà, j'habite en Pologne. De plus, je suis liée à la France depuis longtemps. Adolescente, j'ai habité en France, à Paris, pendant 5 ans. Une fois arrivée en Pologne il y a 18 ans, j'ai commencé à travailler dans des sociétés françaises opérant en Pologne. Pendant 10 ans, j'ai travaillé dans les finances chez Auchan Polska et durant les 5 années suivantes, chez Saint-Gobain Polska. A présent, je dirige ma propre entreprise depuis 4 ans. BALAJCZA est spécialisée dans les traductions en langue française et nous servons actuellement plusieurs clients en direct sur le marché français.

J'ai décidé d'apporter ma candidature en qualité de membre du Conseil de la CCIFP car je me sens fortement liée à la Chambre française. Son développement me tient à cœur et je voudrais contribuer à ce qui se passe dans la Chambre. Au lieu d'une participation passive, je voudrais être un membre actif de cette organisation qui se développe rapidement et de manière dynamique. Je suis une personne créative, j'ai beaucoup d'idées intéressantes que je partagerais volontiers. De plus, je possède une grande expérience des affaires et la connaissance du travail en France et avec les Français. En ayant habité, étudié et travaillé dans trois pays, en étant bilingue et en connaissant la langue française au niveau natif, je pense que l'environnement multiculturel m'est familier. Sur le plan privé, la diffusion de la langue et de la culture françaises en Pologne m'importent et, sur le plan professionnel, le développement des affaires avec les sociétés françaises est très important pour moi et mon cabinet.

Je serais heureuse que ma candidature soit acceptée par la CCIFP.

Je vous prie d'agréer, Messieurs, mes salutations les meilleures.

Timea Balajcza